



FOTO: CENTRO HISTÓRICO DE CARTAGENA DE INDIAS. HISTORICAL CENTER.



# RECOMENDACIONES DE VIAJE EN CARTAGENA • TRAVEL TIPS IN CARTAGENA

## VESTUARIO

- Lleve ropa fresca de fácil secado y vestido de baño
- Usa sombrero para evitar quemaduras de sol
- Viaje ligero de equipaje.
- Utilice zapatos cómodos que tengan buen agarre

## CLOTHING

- Bring light, fast drying clothes and swimwear
- Use a hat or a sombrero to avoid sunstrokes
- Travel with a small and light luggage
- Use comfortable shoes and water resistant

## SALUD

- Es indispensable en todo momento el uso de bloqueador solar y que no contamine la capa de ozono.
- La hidratación constante es importante ya que hay alta humedad. Lleve su propio termo preferiblemente.
- La vacuna de la fiebre amarilla no es obligatoria.

## HEALTH

- It's recommendable to use sunblock cream all day
- It's very important to constantly drink enough water, as the humidity is very high. Preferably bring your own drinking bottle.
- The yellow fever vaccination is not obligatory.

## OTRAS RECOMENDACIONES

- Por favor acate las sugerencias de los funcionarios de los lugares históricos, parques naturales y de los encargados de la operación de los servicios turísticos y guías.
- Lleve la basura con usted, no la deje en las playas; puede llevarla en su mochila y depositarla en un lugar adecuado con infraestructura para su correcto tratamiento.

## OTHER RECOMMENDATIONS

- Follow the instructions of the functionaries of the historical attractions, natural parks, guides and people that brings you the tourism services. Respect the rules of historical and religious places.
- Take your garbage with you, don't throw it in the beaches. Carry it in garbage bags until you deposit in an adequate place for its treatment.

Descubre más sobre Colombia en [www.livingcol.com](http://www.livingcol.com) • Discover more about Colombia



- ¡Ahorre Agua! Tome baños cortos y apague el aire acondicionado cuando salga de su habitación.
- Cuide los corales durante las actividades de buceo o careteo, absténgase de tocarlos ya que son muy frágiles y tardan mucho en crecer.
- Al comprar artesanías, pague un precio justo por las piezas que está llevando; así colabora a las comunidades locales y su sustento.
- Save Water! Take short showers and turn off the air conditioner when you left your room.
- Take care of the coral reefs when you practice diving or snorkel, abstain to touch it because are very fragile and takes too much time in grow.
- Buy crafts and souvenirs, pay a fair price in that way you can help to support local artist and vulnerable communities.

## PATRIMONIO CULTURAL

- Cartagena posee el conjunto de fortificaciones más completo de toda Sudamérica. Fue declarado como Patrimonio de la Unesco en 1984.
- En el 2015, Cartagena obtuvo para su Centro Histórico la Certificación como Destino Turístico Sostenible; ayudemos a cuidar este lugar para las próximas generaciones.

## PATRIMONIO NATURAL

### PARQUE NACIONAL NATURAL CORALES DE SAN BERNARDO E ISLAS DEL ROSARIO

Cartagena está rodeado por un maravilloso archipiélago, con cuatro islas que puede visitar. En ellas viven un importante conjunto de ecosistemas, habitado principalmente por arrecifes coralinos que albergan cientos de animales, entre ellos, peces de distintas formas y colores, corales, crustáceos y otras especies

“En desarrollo de lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley 679 de 2001, la agencia advierte al turista que la explotación y el abuso sexual de menores de edad en el país son sancionados penal y administrativamente”

Ley 397 de 1997. Contra del Tráfico de Patrimonio Cultural. Ley 599 de 2000 y Decreto 1608 de 1978. Contra el tráfico de especies de fauna y flora silvestre.

## CULTURAL HERITAGE

- The port of Cartagena formed the most complex and complete fortress of total South America.
- In 2015, Cartagena received for its Historical Centre a certification as Sustainable Destination, practice this recommendations to care this city for next generations.

## NATURAL HERITAGE

### NATIONAL NATURAL PARK CORALES DE SAN BERNARDO AND ROSARIO ISLANDS

Cartagena is surrounded by a marvelous archipelago with four island that you can visit. In these islands lives an important set of ecosystems, habited primary by coral reefs where hundreds of animals as fishes, corals, crustaceans and more species.

In furtherance of the provisions of Article 17 of Law 679 of 2001 , the agency warns the tourist exploitation and sexual abuse of minors in the country are criminal and administrative sanctions according to the laws ”

Law 397 of 1997. Against Trafficking in Cultural Heritage. Law 599 of 2000 and Decree 1608 of 1978. Against the traffic of species of wild fauna and flora.

Descubre más sobre Colombia en [www.livingcol.com](http://www.livingcol.com) • Discover more about Colombia